

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
МИКОЛАЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
імені В. О. СУХОМЛИНСЬКОГО

---

# НАУКОВИЙ ВІСНИК

*МИКОЛАЇВСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ  
імені В. О. СУХОМЛИНСЬКОГО*

ЗБІРНИК НАУКОВИХ ПРАЦЬ

**ФІЛОЛОГІЧНІ НАУКИ  
(літературознавство)**

**№ 1 (17)  
травень 2016**

Внесено до Переліку фахових видань України  
(наказ МОН України від 29.12.2014 р. № 1528)

Миколаїв  
МНУ імені В. О. Сухомлинського  
2016

УДК 82  
ББК 83  
Н 34

Рекомендовано до друку рішенням вченої ради  
Миколаївського національного університету імені В. О. Сухомлинського  
(протокол № 20 від 31.05.2016 р.)

**РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ:**

**Валерій БУДАК** доктор технічних наук, професор, член-кореспондент НАПН України; голова редакційної колегії;  
**Оксана ФІЛАТОВА** доктор філологічних наук, професор, головний редактор;  
**Світлана ПІДОПРИГОРА** кандидат філологічних наук, доцент, відповідальний секретар.

**ЧЛЕНИ РЕДАКЦІЙНОЇ КОЛЕГІЇ:**

**Мирослава МАЙСТРЕНКО** доктор філологічних наук, професор (Миколаївський національний університет імені В. О. Сухомлинського);  
**Наталія КОЧ** доктор філологічних наук, професор (Миколаївський національний університет імені В. О. Сухомлинського);  
**Олена БОНДАРЄВА** доктор філологічних наук, професор (Київський університет імені Бориса Грінченка);  
**Валентина МУСІЙ** доктор філологічних наук, професор (Одеський національний університет імені І. І. Мечникова);  
**Вікторія ПОГРЕБНА** доктор філологічних наук, професор (Запорізький національний технічний університет);  
**Григорій СЕМЕНЮК** доктор філологічних наук, професор (Київський національний університет імені Тараса Шевченка);  
**Микола ТКАЧУК** доктор філологічних наук, професор (Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка);  
**Рута БРУЗГЕНЕ** доктор гуманітарних наук, доцент (Університет імені Миколаса Ромериса, Вільнюс, Литва);  
**Юдіт БАРТАЛІШ** кандидат філологічних наук (Університет імені Бабеша-Бояї, Клуж-Напока, Румунія);  
**Андрій ГУРДУЗ** кандидат філологічних наук, доцент (Миколаївський національний університет імені В. О. Сухомлинського).

**РЕЦЕНЗЕНТИ:**

**Олена РОМАНЕНКО** доктор філологічних наук, доцент (Київський національний університет імені Тараса Шевченка);  
**Тетяна ШЕСТОПАЛОВА** доктор філологічних наук, професор (Чорноморський державний університет імені Петра Могили).

**Науковий вісник** Миколаївського національного університету імені В. О. Сухомлинського. Філологічні науки (літературознавство) : збірник наукових праць / за ред. Оксани Філатової. — № 1 (17), травень 2016. — Миколаїв : МНУ імені В. О. Сухомлинського, 2016. — 328 с.

У збірнику наукових праць вміщено статті з актуальних проблем теорії та історії літератури, компаративістики, сучасного літературного процесу. Зокрема, розглядаються питання поетики літературного твору, нарративних стратегій, літературної герменевтики, жанрових систем тощо. Порушені літературознавчі проблеми ґрунтуються на широкому матеріалі української, китайської, російської, англійської, німецької, малайзійської, американської літератур.

Видання адресоване науковцям, аспірантам, студентам-філологам.

УДК 82  
ББК 83

© Миколаївський національний університет  
імені В. О. Сухомлинського, 2016

# ЗМІСТ

Аліна АКІМОВА	Особливості розкриття теми громадянського обов'язку у трагедії Тянь Ханя «Жінка-інспектор Се Яохуань» (谢瑶环) (1961 р.) .....	9
Ольга АЛЕКСЕЄНКО	Опозиція «Україна» – «Московія» в історичній повісті Юрія Косача «Глухівська пані» .....	14
Анастасія БАБЕНКО	Урбаністичний простір як деконструкція людяності у книзі Сергія Жадана «Месопотамія» .....	20
Вікторія БАДЕНКОВА, Ніна МАКАРОВА	Інтерпретація образу землі в ідіостилі Дмитра Кременя .....	27
Євген БАЙТЕРЯКОВ, Наталія БАЙТЕРЯКОВА	Діахронічна періодизація творчості гурту «Pink Floyd» .....	33
Олена БАРАБАНОВА	Релігійна екзистенція художнього тексту в інформаційно-комунікативному просторі .....	39
Валентин БЕРЕЖНИЙ	Функціонування анекдоту у розважальних програмах на телебаченні (на матеріалі передачі «Золотий гусак») .....	42
Вікторія БОЙКО	Гармонія буття верховинця й автентичної природи у творчості Івана Чендея .....	46
Людмила БОНДАР	Метаморфози ідейно-тематичного наповнення п'єс Ярослава Верещака «Трохим чекає» та «Вогонь, любов і вічна благодать»: текстологічний аналіз .....	51
Катерина ГНАТЕНКО	Проблеми вивчення художнього образу в літературному творі .....	59
Оксана ГОЛЬНИК	Містико-езотеричний дискурс повісті Галини Пагутяк «Брат мій Енкіду» .....	65
Лариса ГОРБОЛІС	Про збереження ідентичності у романі Степана Процюка «Руйнування ляльки» .....	71
Олександр ГРИЩЕНКО	Онтологічний вимір Мілени як модель ідеального простору (за повістю Софії Андрухович «Літо Мілени») .....	78
Лілія ГУДЗЬ	Рослинна символіка і тема саду в поемі «Богородице Дѣво, радуйся» Іоана Максимовича .....	82
Андрій ГУРДУЗ	Повість Олексія Грякалова «Смерть єдинорога» в контексті інтерпретацій легендарно-міфологічного образу .....	87
Ірина ДМИТРІВ	Духовні імперативи есеїстики о. Василя Мельника (Лімниченка) .....	91
Іванна ДМИТРІЄВА	П'єса-математична модель та її особливості (на матеріалі п'єси Семюеля Беккета «Квадрат») .....	97
Оксана ЄРЕМЕНКО, Ганна ГАВРИЛЬЧЕНКО	Бунтівна муза поезії Євромайдану .....	100
Наталія ЄРЕМЕЄВА	Аналіз концептуального простору англійської народної казки з позицій фреймової семантики як продовження ідей В. Я. Проппа .....	104
Світлана ЖУРБА, Ангеліна КОВЖИЖИНА	«Енеїда» І. Котляревського: фантекст і джерело .....	110

Тадей КАРАБОВИЧ	Повернення Нью-Йоркської групи до літературного дискурсу України в антології Марії Ревакович «Півстоліття напівтиші» (2005).....	114
Надія КИРИЛЕНКО	Еволюційний характер народного гумору як національного коду українців.....	120
Ірина КОРНІЄНКО	Просторічні слова як стилістичні засоби мовотворчості ранніх прозових творів В. Винниченка.....	124
Вікторія КОРОТЄЄВА	Міфологема долі у ліриці Арсенія Тарковського і Василя Стуса.....	129
Валентина КРАВЧЕНКО, Ольга ДОРОГОКУПЛЯ	Традиції й новаторство громадянської лірики Любові Геньби (за збіркою «Обвітрені сувої половчанки»).....	135
Наталія ЛОГВІНЕНКО	Міфопоетичний світ прози сучасного українського фентезі.....	139
Світлана МАКСИМЧУК-МАКАРЕНКО	Довженкові Ярославни.....	145
Анжела МАТЮЩЕНКО	Привид експресіонізму в українській драматургії 1920-х років.....	149
Олеся МІНЕНКО, Олександр ДЯДЮШЕНКО	Проблеми рецепції оригіналу та його інтерпретації.....	154
Дмитро МУРАВСКИЙ, Яна КРАВЧЕНКО	Экфрасис и «dinggedicht» в творчестве Р. М. Рильке.....	157
MUROOJ MAJEED	Stylistic device as reflected in «Green is the Colour» by Lloyd Fernando.....	162
Валентина МУСИЙ	Антитетичность как составляющая неоромантического художественного мира (на основе рассказа А. С. Грина «Рай»).....	166
Тамара НАСАЛЕВИЧ, Юлія ЮРЧЕНКО	Особенности ідіостилію Теннессі Уїльямса у п'єсі «Трамвай «Бажання».....	172
Інна НІКІТОВА	Поетика конструктивістського й сюрреалістичного письма о. Смотрича.....	175
Олександра НІКОЛОВА	Комічні псевдоморфні персонажі в українських та російських бурлескно-травестійних поемах к. XVIII – п. XIX ст. ....	181
Віталій ПЕРЕЯСЛОВ	Перекладацькі принципи Василя Мисика.....	187
Оксана ПИСАРЕВСЬКА	Вплив творчого середовища на поезику Анатолія Перерви.....	191
Світлана ПІДОПРИГОРА	Потворно-прекрасне «тіло» війни у збірці прозових мініатюр «Літо-АТО» Олафа Клеменсена.....	197
Оксана ПУХОНСЬКА	Євромайдан як виклик посттоталітарній пам'яті (за романом С. Процюка «Під крилами великої Матері»).....	203
Світлана РЕВУЦЬКА	Психоаналітична інтерпретація переживань кріпаків у творах Марка Вовчка і М. Лєскова.....	208
Інна РОДІОНОВА	Вітаїстичні мотиви лірики Павла Филиповича.....	214
Ірина РОМАНЧУК	Принципи організації художнього простору в романі М. Компанікової «П'ятий човен».....	218
Любов РОМАНЮК	Ідейно-естетичні орієнтири української літератури 20-х років XX століття.....	223
Оксана САВЕНКО	Великодні алузії у проповідях Кирила Туровського.....	227
Ольга СИТНИК	Мала проза В. Фолкнера як об'єкт наукового дискурсу.....	233
Людмила СКОРИНА	Розпізнавання інтертекстуальних заголовків: текст, контекст, інтертекст (на матеріалі українського письменства 1920-х років).....	237
Anzhelika SOLODKA	Problems of crosscultural understanding of fiction: cognitive aspects of interpretative translation.....	243

Сборник научных трудов содержит статьи по актуальным проблемам теории и истории литературы, компаративистики, современного литературного процесса. В частности, рассматриваются вопросы поэтики литературного произведения, нарративных стратегий, литературной герменевтики, жанровых систем и т. п. Поднятые литературоведческие проблемы основываются на широком материале украинской, китайской, русской, английской, немецкой, малазийской, американской литератур.

Издание адресовано ученым, аспирантам, студентам-филологам.

The collection of scientific works contains articles on actual problems of Theory and History of Literature, Comparative Literature, Contemporary literary process. In particular, the questions of poetics of literary work, narrative strategies, literary hermeneutics, genre systems and more are observed. Literary problems, analyzed in the articles, are based on a broad material of Ukrainian, Chinese, Russian, English, German, Malaysian, American literature

Edition is oriented on scientists, graduate students and students-philologist.

*Наукове видання*

## **НАУКОВИЙ ВІСНИК**

**МИКОЛАЇВСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ  
імені В. О. СУХОМЛИНСЬКОГО**

## **НАУЧНЫЙ ВЕСТНИК**

**НИКОЛАЕВСКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО УНИВЕРСИТЕТА  
имени В. А. СУХОМЛИНСКОГО**

## **WISSENSCHAFTSBLATT**

**NATIONALE V. O. SUKHOMLYNSKYI UNIVERSITÄT MYKOLAYIW**

## **SCIENTIFIC BULLETIN**

**MYKOLAIV V. O. SUKHOMLYNSKYI NATIONAL UNIVERSITY**

### **ФІЛОЛОГІЧНІ НАУКИ (літературознавство)**

**№ 1 (17), травень 2016**

---

Формат 60×84 1/8. Ум. друк. арк. 38,1.

Тираж 75 пр.

Свідоцтво про реєстрацію друкованого засобу масової інформації  
серія KB № 21002-10802 P від 25.09.2014 р.

Адреса редакції та видавця:

Видавництво МНУ імені В. О. Сухомлинського

54030, м. Миколаїв, вул. Нікольська, 24

тел. (0512) 37-88-38, т/ф 37-88-15

e-mail: [publish.mnu@i.ua](mailto:publish.mnu@i.ua)

Свідоцтво про внесення до Державного реєстру  
суб'єктів видавничої справи ДК № 3375 від 27.01.2009 р.